



Rada
Európskej únie

V Bruseli 22. novembra 2016
(OR. en)

13579/16

**Medziinštitucionálny spis:
2016/0317 (NLE)**

**COEST 269
WTO 303**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu zriadenom Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej pokiaľ ide o stanovenie zoznamu rozhodcov
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/...

Z

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie
zaujať vo Výbore pre pridruženie v zložení
pre otázky obchodu, zriadenom Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou
a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane
a Moldavskou republikou na strane druhej,
pokiaľ ide o stanovenie zoznamu rozhodcov**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý
pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej¹ (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. júla 2016.
- (2) V súlade s článkom 404 ods. 1 dohody Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu v zmysle článku 438 ods. 4 dohody má najneskôr do šiestich mesiacov od nadobudnutia platnosti dohody stanoviť zoznam najmenej 15 osôb, ktoré budú pôsobiť ako rozhodcovia v konaniach na urovnávanie sporov.
- (3) Návrh zoznamu osôb, ktoré budú pôsobiť ako rozhodcovia v konaniach na urovnávanie sporov, bol prerokovaný medzi zmluvnými stranami. V súlade s článkom 404 ods. 1 dohody uvedený návrh zoznamu stanovuje piatich kandidátov na rozhodcov navrhnutých Úniou, piatich kandidátov na rozhodcov navrhnutých Moldavskou republikou a piatich štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí môžu plniť funkciu predsedu rozhodcovského tribunálu.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu pokiaľ ide o zoznam osôb, ktoré majú pôsobiť ako rozhodcovia v konaniach na urovnávanie sporov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Ú. v. EÚ L 260, 30.8.2014, s. 4.

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu pokiaľ ide o stanovenie zoznamu osôb, ktoré majú zastávať funkciu rozhodcov v konaniach na urovnávanie sporov, vychádza z návrhu rozhodnutia uvedeného výboru pripojeného k tomuto rozhodnutiu.

Menšie technické opravy v návrhu rozhodnutia môžu zástupcovia Únie vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Rozhodnutie Výboru pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu sa po jeho prijatí uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

NÁVRH

ROZHODNUTIE

VÝBORU PRE PRIDRUŽENIE

V ZLOŽENÍ PRE OTÁZKY OBCHODU EÚ – MOLDAVSKÁ REPUBLIKA č. .../2016

Z...

o stanovení zoznamu rozhodcov podľa článku 404 ods. 1

**Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú
energiu a ich členskými štátmi na jednej strane
a Moldavskou republikou na strane druhej**

VÝBOR PRE PRIDRUŽENIE V ZLOŽENÍ PRE OTÁZKY OBCHODU,

so zreteľom na Dohodu o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre
atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej,
a najmä na jej článok 404 ods. 1,

keďže:

- (1) Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej¹ (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. júla 2016.
- (2) V súlade s článkom 404 ods. 1 dohody Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu v zmysle článku 438 ods. 4 dohody má najneskôr do šiestich mesiacov od nadobudnutia platnosti dohody stanoviť zoznam najmenej 15 osôb, ktoré budú pôsobiť ako rozhodcovia v konaniach na urovnávanie sporov.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Ú. v. EÚ L 260, 30.8.2014, s. 4.

Článok 1

Zoznam osôb, ktoré budú pôsobiť ako rozhodcovia v konaniach na urovnávanie sporov na účely článku 404 ods. 1 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej, sa stanovuje v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ... dňa ...

*Za Výbor pre pridruženie
v zložení pre otázky obchodu
predseda*

PRÍLOHA

ZOZNAM ROZHODCOV PODĽA ČLÁNKU 404 ODS. 1 DOHODY

Rozhodcovia, ktorých navrhla Moldavská republika

1. Mihail BURUIANĂ
2. Procop BURUIANĂ
3. Octavian CAZAC
4. Lilia GRIBINCEA
5. Viorel RUSU

Rozhodcovia, ktorých navrhla Európska únia

1. Jacques BOURGEOIS
2. Claus-Dieter EHLERMANN
3. Pieter Jan KUIJPER
4. Giorgio SACERDOTI
5. Ramon TORRENT

Predsedomia

1. Leora BLUMBERG (Južná Afrika)
 2. William DAVEY (USA)
 3. Merit JANOW (USA)
 4. Helge SELAND (Nórsko)
 5. David UNTERHALTER (Južná Afrika)
-